



**Конференция Участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
18 October 2005
Russian
Original: English

Вторая сессия
Вена, 10–21 октября 2005 года
Пункт 6 повестки дня
Деятельность по оказанию технической помощи

Проект решения, представленный Председателем

Деятельность по оказанию технической помощи

Конференция Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

учитывая, что вопросы, касающиеся технической помощи, должны решаться главным образом Конференцией Участников,

а) постановляет учредить временную рабочую группу открытого состава под председательством одного из членов бюро в соответствии с пунктом 3 статьи 32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и пунктом 2 правила 2 Правил процедуры для вынесения рекомендаций и оказания Конференции помощи в осуществлении ею своего мандата в отношении технической помощи;

б) просит Секретариат и впредь развивать информационную базу для оценки трудностей в осуществлении Конвенции и протоколов к ней посредством подготовки Секретариатом аналитических докладов об осуществлении Конвенции и протоколов к ней, основывающихся на информации, представленной государствами-участниками и государствами, подписавшими Конвенцию и протоколы, в ответ на вопросники, направляемые им Секретариатом, просьбах государств об оказании им технической помощи и уроках, извлеченных в процессе оказания помощи ранее;

с) постановляет, что данная временная рабочая группа открытого состава выполняет следующие функции:

і) проведение обзора потребностей в технической помощи, с тем чтобы оказывать Конференции Участников содействие на основе информационных баз, созданных Секретариатом;

¹ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.



ii) предоставление руководящих указаний в отношении первоочередных задач на основе многолетних программ, одобренных Конференцией Участников, и ее предписаний;

iii) учет, в надлежащих случаях и когда она является легкодоступной, информации о проектах и первоочередных задачах в отношении технической помощи Организации Объединенных Наций, государств и других международных организаций в областях, охватываемых Конвенцией и протоколами к ней;

iv) содействие мобилизации возможных ресурсов;

d) просит Секретариат на основе руководящих указаний, данных временной рабочей группой открытого состава, разрабатывать проекты для удовлетворения выявленных потребностей, принимая во внимание принцип справедливого географического распределения и различные правовые системы в надлежащих случаях;

e) постановляет, что временная рабочая группа открытого состава проведет свои заседания в ходе третьей сессии Конференции Участников и проведет, в рамках имеющихся ресурсов, по меньшей мере одно межсессионное заседание до начала четвертой сессии Конференции Участников. Конференция Участников примет решение в отношении временной рабочей группы открытого состава на своей четвертой сессии в 2008 году [, когда будет проводиться полный обзор для определения наиболее эффективных методов решения вопроса о технической помощи];

f) просит Секретариат оказывать временной рабочей группе открытого состава содействие в выполнении ею своих функций.